

U Z N E S E N I A

**zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 v zasadačke Obecného úradu v Borinke
(137/05 /2025 –147/05/2025)**



Obecné zastupiteľstvo v Borinke na svojom zasadnutí prerokovalo:

Program Obecného zastupiteľstva v Borinke dňa 20.05.2025 o 18.00
hod.

Zahájenie zasadnutia OZ

1. Odsúhlasenie programu, určenie návrhovej komisie, určenie zapisovateľa a overovateľa zápisnice
2. Kontrola plnenia uznesení z predchádzajúceho zastupiteľstva
3. Oprava uznesenia č. 125/12/2024
4. Schválenie návrhu VZN o určení pravidiel času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území obce Borinka
5. Záverečný účet, stanovisko hl.kontrolórky, správa auditora
6. Schválenie zámeru odpredaja obecných pozemkov formou verejnej súťaže v zmysle zásad hospodárenia s majetkom obce.
7. Schválenie úveru, stanovisko hl.kontrolórky k úveru
8. Správy z kontroly
9. II.zmena rozpočtu
- 10.Schválenie zámeru zámeny pozemkov medzi obcou Borinka a pani Mifkovičovou a p. Grancovou
- 11.Diskusia

Uznesenie č. 137/05/2025
zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č.1 programu

Odsúhlasenie programu, určenie návrhovej komisie, určenie zapisovateľa a overovateľa
zápisnice

Obecné zastupiteľstvo v Borinke:

A. schvaľuje program zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného
dňa 20.05.2025

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovíčová,Mgr. Ján Bošácky/

B. určuje za zapisovateľa zápisnice zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva 20.05.2025 :
Silvia Pinkavová

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovíčová,Mgr. Ján Bošácky/

C.určuje overovateľov zápisnice zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva: Jozef Pokorný,
Robert Bílený

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovíčová,Mgr. Ján Bošácky/

D.určuje za členov návrhovej komisie na zasadnutie obecného zastupiteľstva :

Ing. Martin Nespala

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovíčová,Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený

Uznesenie č. 138/05/2025
zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č.2 programu

Kontrola plnenia uznesení z predchádzajúceho zastupiteľstva

Obecné zastupiteľstvo v Borinke

berie na vedomie

informáciu o kontrole plnenia uznesení z predchádzajúceho zastupiteľstva .

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovicová, Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený

Uznesenie č. 139/05/2025
zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č. 3 programu

Oprava uznesenia č. 125/12/2024
Obecné zastupiteľstvo v Borinke schvaľuje opravu uznesenia č. 125/12/2024
nasledovne:

Uznesenie č. 125/12/2024
zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa 13.12.2024 k bodu
č.7 programu - BVS

Obecné zastupiteľstvo obce Borinka na základe ustanovenia § 11 ods. 4 písm. a) zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov

Schvaľuje

2.1. Zriadenie bezodplatného vecného bremena, na dobu neurčitú, na pozemkoch vo výlučnom vlastníctve Obce Borinka v podiele 1/1, a to na pozemky (v podiele 1/1) – parcel registra „E“, nachádzajúcich sa v katastrálnom území Borinka, v obci Borinka, v okrese Malacky, a to:

Parcela Registra	Parcelne číslo	Výmera v m2	LV	Druh pozemku
„E“	964/1	433 m2	870	Ostatná plocha
„E“	964/2	1510 m2	870	Ostatná plocha
„E“	964/3	1524 m2	870	Ostatná plocha

v prospech oprávneného Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava, ICO : 35 850 370 za ako vecné bremeno in personam

Vecné bremeno spočíva povinnosti povinného z vecného bremena strpieť na pozemkoch :

- (a) uloženie, umiestnenie, zriadenie, vedenie a prevádzkovanie Verejného vodovodu,
- (b) užívanie, údržbu, opravu, kontrolu, úpravu, odstránenie, rekonštrukciu, modernizáciu Verejného vodovodu,
- (c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneného z vecného bremena alebo ním povereným osobám na/cez Pozemky v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon činností uvedených v písmenách (a) a (b) tohto Uznesenia,
- (d) Pásmo ochrany Verejného vodovodu

(ďalej ako „Vecné bremeno „) a to v rozsahu ako je zakreslené Geometrickým plánom č. 71/2024, ktorý bol vypracovaný dňa 16.03.2025, vyhotoviteľom Ing. Slavomír Hitka, spoločnosť GEODET BRATISLAVA spol. s r.o., sídlo: Malodunajská 15, 821 07 Bratislava, IČO: 31 338 500, úradne overený: Okresný úrad Malacky, katastrálny odbor, Ing. Eduard Polák, dňa 25.10.2024, pod č. G1-347/2025 (ďalej ako „Geometrický plán č. 71/2024“)

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovicová, Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený

Uznesenie č.140/05/2025
zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č.4 programu

Schválenie návrhu VZN o určení pravidiel času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území obce Borinka

Obecné zastupiteľstvo

A. vyhovuje protestu prokurátora č. Pd134/24/1106-2 zo dňa 18.03.2025

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovicová,Mgr. Ján Bošácky/

B. schvaľuje dodatok č. 1 k všeobecne záväznému nariadeniu č. 4/2024 o určení pravidiel času predaja v obchode a času prevádzky služieb na území obce Borinka

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovicová,Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený

Uznesenie č.141/05/2025
zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č.5 programu
Záverečný účet, stanovisko hl.kontrolórky, správa auditora

Obecné zastupiteľstvo v Borinke

A.berie na vedomie správu hlavného kontrolóra a stanovisko k záverečnému účtu za rok 2024

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovicová, Mgr. Ján Bošácky/

B.berie na vedomie správu auditora za rok 2024

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovicová, Mgr. Ján Bošácky/

C.schvaľuje Záverečný účet obce a celoročné hospodárenie bez výhrad

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovicová, Mgr. Ján Bošácky/

D.schvaľuje použitie prebytku rozpočtového hospodárenia na tvorbu rezervného fondu vo výške 49.778,96€

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovicová, Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený

Uznesenie č.142/05/2025

**zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č.6 programu**

**Schválenie zámeru odpredaja obecných pozemkov formou verejnej súťaže
v zmysle zásad hospodárenia s majetkom obce.**

Obecné zastupiteľstvo v Borinke

- A. schvaľuje návrh zámeru odpredaja obecných pozemkov formou verejnej súťaže v zmysle zásad hospodárenia s majetkom obce
- B. Obecné zastupiteľstvo obce Borinka, na základe ustanovenia § 9 ods. 2 písm. b) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, schvaľuje podmienky obchodnej verejnej súťaže na predaj majetku vo vlastníctve obce Borinka, ktorý je uvedených podmienkach presne špecifikovaný, a to v predloženom znení:

Oznámenie o vyhlásení obchodnej verejnej súťaže

podľa ustanovení § 281 až § 288 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

na podávanie návrhov na uzavretie Kúpnej zmluvy za účelom predaja pozemkov v k. ú. Borinka a vo vlastníctve vyhlasovateľa

PODMIENKY OBCHODNEJ VEREJNEJ SÚŤAŽE

1. Identifikácia vyhlasovateľa

Názov : obec Borinka

Sídlo: Borinka 110, 900 32 Borinka

IČO: 00 304 689

V zastúpení: Miroslav Paulen, starosta

Kontaktná osoba: Miroslav Paulen

tel. č.: 0905 383 078

vyhlasuje
obchodnú verejnú súťaž

na výber najvhodnejšieho návrhu na uzavretie Kúpnej zmluvy za účelom predaja pozemkov nachádzajúcich sa v k. ú. Borinka a vo vlastníctve vyhlasovateľa.

2. Špecifikácia predmetu obchodnej verejnej súťaže

Predmetom súťaže je predaj majetku, ktorý je vo vlastníctve vyhlasovateľa:

- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 275/1 o výmere 568 m², druh pozemku : ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol oddelením z pozemku registra C KN s par. č. 275/1 o výmere 1765 m² , druh pozemku: ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 – 447/2025 z 28. apríla 2025.

Závery zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, zo dňa 20.05.2025 na Obecnom úrade v Borinke

- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 275/6 o výmere 174 m², druh pozemku : ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 275/1 o výmere 1765 m² , druh pozemku: ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 - 447/2025 z 28. apríla 2025.
- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 275/7 o výmere 55 m², druh pozemku : ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 275/1 o výmere 1765 m² , druh pozemku: ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 - 447/2025 z 28. apríla 2025.
- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 275/8 o výmere 568 m², druh pozemku : ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 275/1 o výmere 1765 m² , druh pozemku: ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 - 447/2025 z 28. apríla 2025.
- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 276/1 o výmere 353 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 276/1 o výmere 445 m² , druh pozemku:, zastavané plochy a nádvoria nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 - 447/2025 z 28. apríla 2025.
- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 276/5 o výmere 92 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 276/1 o výmere 445 m² , druh pozemku:, zastavané plochy a nádvoria nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 - 447/2025 z 28. apríla 2025.
- pozemok parcela registra C KN parc. č. 276/2 o výmere 161 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúci sa v k.ú. Borinka
- pozemok parcela registra C KN parc. č. 276/3 o výmere 34 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúci sa v k.ú. Borinka
- stavba- Budova so súp. č. 172 postavená na pozemku parcely registra CKN s parcelným č. 276/1, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 445 m², k. ú. Borinka a
- stavba- Budova so súp. č. 175 postavená na pozemku parcely registra CKN s parcelným č. 276/2, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 161 m², k. ú. Borinka.

-návrh môže byť predložený iba na celý predmet súťaže (predmet kúpny).

Oboznámenie sa s predmetom ponuky je možné na základe osobnej prehliadky. Nahlásenie záujmu o osobnú prehliadku záujemca realizuje dohodnutím termínu na kontaktom telefónnom čísle vyhlasovateľa, najneskôr 3 dni pred ukončením lehoty na predkladanie návrhov.

3. Minimálna celková navrhovaná kúpna cena za celý predmet súťaže, za ktorú sa predmet kúpy ponúka na predaj je 300.000 EUR /slovom: trisťtisíc eur/. Hlavným kritériom pre vyhodnotenie

súťažných návrhov je najvyššia ponúknutá kúpna cena za predmet kúpy predložená navrhovateľom.

4. Typ zmluvy:

Kúpna zmluva podľa Občianskeho zákonníka.

5. Lehota a spôsob predloženia návrhu:

Súťaž sa začína dňom jej uverejnenia na úradnej tabuli obce Borinka a webovom sídle obce Borinka www.obecborinka.sk Navrhovateľ predkladá svoj návrh v zmysle nasledovných inštrukcií:

- a) **Deň, mesiac, rok a hodina, dokedy sa môžu predkladať návrhy:** do 30.06.2025 do 10:00 hod. – v uvedenej lehote musí byť návrh doručený.
- b) **Spôsob, ktorým sa má návrh doručiť:** v listinnej podobe na adresu: obec Borinka, Borinka 110, 900 32 Borinka alebo cez elektronickú schránku obce Borinka .
- c) **Jazyk, v ktorom sa musí písomný návrh predložiť:** slovenský alebo český.
- d) **Forma predloženia návrhu:** Všetky požadované dokumenty, ktoré budú súčasťou súťažného návrhu je nutné doručiť do elektronickej schránky vyhlasovateľa alebo v papierovej forme **v uzavretom obale označenom názvom a sídlom navrhovateľa** a heslom: „**Obchodná verejná súťaž – predaj pozemkov a stavieb „NEOTVÁRAT’**“.
- e) Predložený návrh musí okrem iného obsahovať najmä:
 - identifikačné údaje navrhovateľa (pri FO podnikateľovi (živnostník): obchodné meno, sídlo, IČO, DIČ, DIČ DPH, osoba oprávnená konať v mene FO podnikateľa, pri PO: obchodné meno, sídlo, IČO, DIČ, DIČ DPH, štatutárny orgán s uvedením oprávnenosti ku konaniu,
 - potvrdenie, že voči navrhovateľovi nie je vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v likvidácii ani nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku
 - potvrdenie, že voči navrhovateľovi nie je vedené exekučné konanie
 - doklad preukazujúci oprávnenie konať v mene navrhovateľa (kupujúceho), ak to už nevyplýva z výpisov z registrov
 - riadne podpísanú Kúpnu zmluvu uvedenú v prílohe týchto Obchodných verejných podmienok. Kúpna zmluva sa predkladá vyhlasovateľovi v štyroch vyhotoveniach, ako podpísaný návrh, vrátane uvedenia dátumu.
 - všetky doklady sa predkladajú ako originály alebo overené kópie.

Obec (vyhlasovateľ) neprihliada k návrhom predloženým do obchodnej verejnej súťaže, ktoré nespĺnia podmienky uvedené v tejto obchodnej verejnej súťaži. Návrh nemožno odvolať po jeho doručení vyhlasovateľovi.

6. Rozsah a úplnosť súťažného návrhu

Návrh musí byť predložený v súlade s podmienkami súťaže a v požadovanom rozsahu.

7. Oznámenie vybraného návrhu (akceptačná lehota)

Návrhy s predloženými ponukami sa vyhodnotia u vyhlasovateľa bez účasti navrhovateľov bezodkladne po uplynutí lehoty publikácie návrhov po dobu minimálne 30 dní, na úradnej tabuli obce a na webovom sídle obce www.obecborinka.sk Vyhodnotenie súťaže je neverejné. Vyhlasovateľ pri vyhodnocovaní návrhu môže požiadať navrhovateľa o písomné zdôvodnenie sporných otázok vyplývajúcich z vyhodnocovania návrhu, prípadne ho prizvať na rokovanie. Zdôvodňovanie sporných otázok nesmie byť bez súhlasu vyhlasovateľa nad rámec podmienok vyhlásených v

obchodnej verejnej súťaži. Návrh na zmenu podaného návrhu kúpnej zmluvy môže byť prijatý, ak s tým vyhlasovateľ súhlasí.

Všetky návrhy podané do obchodnej verejnej súťaže obec zverejňuje do 10 pracovných dní od uplynutia lehoty na predkladanie návrhov, po dobu minimálne 30 dní, na úradnej tabuli obce a na webovom sídle obce www.obecborinka.sk

O výsledkoch obchodnej verejnej súťaže budú navrhovatelia informovaní individuálne.

8. Ďalšie podmienky vyhlasovateľa:

- a) vyhlasovateľ si vyhradzuje právo zmeniť podmienky súťaže alebo súťaž zrušiť podľa § 283 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka,
- b) vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky predložené návrhy (§ 287 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka) a ukončiť obchodnú verejnú súťaž bez výberu súťažného návrhu,
- c) návrh nemožno odvolať po jeho doručení vyhlasovateľovi,
- d) vyhlasovateľ si vyhradzuje právo v prípade zistenia neúplnosti súťažného návrhu z hľadiska požiadaviek vyhlasovateľa uvedených v súťažných podkladoch vyradiť návrh z obchodnej verejnej súťaže,
- e) vyhlasovateľ si vyhradzuje právo v prípade formálnych nedostatkov, ktoré nemenia obsah súťažného návrhu, vyzvať uchádzača na jeho doplnenie,
- f) vyhlasovateľ neuhrádza navrhovateľom žiadne náklady spojené s účasťou v tejto obchodnej verejnej súťaži,
- g) v prípade, že s navrhovateľom víťazného návrhu nebude uzatvorená zmluva z dôvodov na strane navrhovateľa, môže vyhlasovateľ uzavrieť zmluvu s navrhovateľom, ktorý sa vo vyhodnotení obchodnej verejnej súťaže umiestnil ako ďalší v poradí,
- h) vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť navrhovateľa v prípade ak tento je, alebo v minulosti bol dlžníkom vyhlasovateľa, resp. organizácie v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti, resp. v ktorej má vyhlasovateľ majetkovú účasť.

V Borinke,

Za vyhlasovateľa

Miroslav Paulen
starosta obce Borinka

Príloha k Obchodnej verejnej súťaži:

KÚPNA ZMLUVA

č.

Táto Zmluva je uzatvorená podľa § 588 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len „Občiansky zákonník“) v znení neskorších predpisov medzi účastníkmi

na jednej strane:

Predávajúci

Názov : **Obec Borinka**
Sídlom : Borinka č. 110, 900 32 Borinka
Konajúca prostredníctvom : Miroslav Paulen, starosta obce
IČO : 00 304 689
Číslo účtu : SK67 5600 0000 0032 5002 2003

(ďalej len „Predávajúci“)

a na druhej strane:

Kupujúci

:
:
:
:
:
:

(ďalej len „Kupujúci“)

(Predávajúci a Kupujúci spolu ďalej aj len „Zmluvné strany“ a každý samostatne aj ako len „Zmluvná strana“)

(táto Kúpna zmluva ďalej len ako „Zmluva“)

Zmluvné strany súhlasne vyhlasujú a svojimi podpismi potvrdzujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony a dobrovoľne, bez nátlaku, uzatvárajú túto kúpnu zmluvu, tohto obsahu a za nasledovných podmienok:

I. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1.1. Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľností nachádzajúcich sa v Okres: Malacky, Obec: Borinka, Katastrálne územie: Borinka, a to:

- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 275/1 o výmere 568 m², druh pozemku : ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 275/1 o výmere 1765 m² , druh pozemku: ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 - 447/2025 z 28. apríla 2025.
- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 275/6 o výmere 174 m², druh pozemku : ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 275/1 o výmere 1765 m² , druh pozemku: ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú.

Závery zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, zo dňa 20.05.2025 na Obecnom úrade v Borinke

Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 – 447/2025 z 28. apríla 2025.

- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 275/7 o výmere 55 m², druh pozemku : ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 275/1 o výmere 1765 m² , druh pozemku: ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 – 447/2025 z 28. apríla 2025.
- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 275/8 o výmere 568 m², druh pozemku : ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 275/1 o výmere 1765 m² , druh pozemku: ovocný sad , nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 – 447/2025 z 28. apríla 2025.
- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 276/1 o výmere 353 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 276/1 o výmere 445 m² , druh pozemku:, zastavané plochy a nádvoria nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 – 447/2025 z 28. apríla 2025.
- novovytvorený pozemok parcela registra C KN parc. č. 276/5 o výmere 92 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúci sa v k.ú. Borinka, ktorý vznikol odčlenením z pozemku registra C KN s par. č. 276/1 o výmere 445 m² , druh pozemku:, zastavané plochy a nádvoria nachádzajúci sa v k.ú. Borinka na základe Geometrického plánu č. 17/2025 zo 17.04.2025, vypracovaným Ing. Ivanom Tajzlerom, overený Okresným úradom Malacky pod č. G1 – 447/2025 z 28. apríla 2025.
- pozemok parcela registra C KN parc. č. 276/2 o výmere 161 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúci sa v k.ú. Borinka
- pozemok parcela registra C KN parc. č. 276/3 o výmere 34 m², druh pozemku : zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúci sa v k.ú. Borinka
- stavba- Budova so súp. č. 172 postavená na pozemku parcely registra CKN s parcelným č. 276/1, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 445 m², k. ú. Borinka a
- stavba- Budova so súp. č. 175 postavená na pozemku parcely registra CKN s parcelným č. 276/2, zastavaná plocha a nádvorie o výmere 161 m², k. ú. Borinka.

(ďalej spolu všetky pozemky uvedené v tomto bode Čl. I Zmluvy aj len „predmet kúpy“ alebo „Nehnuteľnosti“).).

II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predávajúci touto Zmluvou prevádza svoje vlastnícke právo k Nehnuteľnostiam- pozemky uvedené a bližšie špecifikované v bode 1.1. čl. I tejto Zmluvy na Kupujúceho. Kupujúci predmetné Nehnuteľnosti od Predávajúceho nadobúda do svojho výlučného vlastníctva a zaväzuje sa za ne uhradiť Predáváčemu kúpnu cenu v celkovej výške a spôsobom uvedeným v čl. III tejto Zmluvy. Tento spôsob prevodu Obchodnou verejnou súťažou bol schválený Uznesením Obecného zastupiteľstva obce Borinka, prijatý na rokovaní obecného zastupiteľstva konanom 20.05.2025 pod č. 142/05/2025.

III. KÚPNA CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci predáva Nehnuteľnosť Kupujúcemu a Kupujúci ju od neho kupuje za dohodnutú kúpnu cenu€ (slovom EUR) za celý predmet prevodu (ďalej len „Kúpna cena“).“
- 3.2. Zmluvné strany sa dohodli, že Kúpna cena bude uhradená na účet Predávajúceho, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy, najneskôr do 10 dní, odo dňa nadobudnutia právnych účinkov tejto Zmluvy.
- 3.3. Kúpna cena sa podľa tejto Zmluvy považuje za uhradenú jej pripísaním na účet pre to určený v záhlaví tejto Zmluvy.

IV. OSTATNÉ USTANOVENIA

- 4.1. Predávajúci vyhlasuje, že sa k Nehnuteľnosti neviažu žiadne ťarchy a vecné bremená a žiadne tretie osoby nemajú k Nehnuteľnosti užívacie ani iné práva, okrem tých, ktoré sú zapísané pre prevádzaný pozemok na príslušnom liste vlastníctva. Zároveň vyhlasuje, že neexistujú žiadne obmedzenia a právne povinnosti týkajúce sa prevádzanej Nehnuteľnosti ktoré by prevod podľa tejto Zmluvy obmedzovali, prípadne ho nedovoľovali.
- 4.2. Predávajúci vyhlasuje, že jeho právo nakladať s prevádzanou Nehnuteľnosťou nie je obmedzené žiadnym zmluvným vzťahom ani dohodou s treťou osobou ani jednostranným vyhlásením, či už v písomnej alebo v ústnej forme, ktoré by mohli ovplyvniť budúce vlastníctvo, držbu alebo užívanie Nehnuteľnosti Kupujúcim, prevod vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy alebo by mohli iným spôsobom nepriaznivo ovplyvniť splnenie účelu tejto Zmluvy, okrem v tejto Zmluve uvedených.
- 4.3. Predávajúci vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne vady na Nehnuteľnosti, ani závary a poškodenia Nehnuteľnosti, na ktoré by mali Kupujúceho upozorniť, a ktoré by presahovali bežné opotrebenie. Predávajúci zároveň vyhlasuje, že na riadne užívanie Nehnuteľnosti nie je potrebné dodržiavať žiadne osobitné postupy alebo strpieť nejaké osobitné obmedzenia, na ktoré by mali Kupujúceho v záujme predchádzania škodám upozorniť.
- 4.4. Kupujúci vyhlasuje, že stav prevádzanej Nehnuteľnosti je mu známy z vykonanej obhliadky tak, ako je voľne viditeľný a Nehnuteľnosť v takomto stave kupuje.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že nebezpečenstvo náhodnej skazy a náhodného zhoršenia Nehnuteľnosti, vrátane prípadných úžitkov prechádza na Kupujúceho dňom odovzdania Nehnuteľnosti.

V. ĎALŠIE DOJEDNANIA

- 5.1. Predávajúci má právo od tejto Zmluvy písomne odstúpiť, ak bude Kupujúci v omeškaní so zaplatením Kúpnej ceny podľa podmienok dohodnutých v čl. III. tejto Zmluvy o viac ako 3 pracovné dni.
- 5.2. Ktorákoľvek Zmluvná strana má možnosť odstúpiť od tejto Zmluvy, ak príslušný okresný úrad právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy. Právo odstúpiť od Zmluvy však nemá tá Zmluvná strana, ktorá svojím konaním, resp. nekonaním zapríčinila vydanie takéhoto rozhodnutia.
- 5.3. Oznámenie o odstúpení od tejto Zmluvy musí byť vyhotovené v písomnej forme. Odstúpením od Zmluvy podľa tohto článku sa táto Zmluva od začiatku zrušuje a Zmluvné strany sú si povinné navzájom vrátiť všetko, čo na jej základe prijali, a to do 10 dní odo dňa účinného odstúpenia. Kupujúci je zároveň povinný zabezpečiť výmaz akýchkoľvek prípadných tiarch, ktoré prípadne zriadil na Nehnuteľnosti, a to bez zbytočného odkladu po zrušení tejto Zmluvy. Odstúpenie od tejto Zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia odstúpenia od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.

VI. NADOBUDNUTIE VLASTNÍCTVA

- 6.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k prevádzanej Nehnuteľnosti podľa tejto Zmluvy dňom vydania právoplatného rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva príslušným okresným úradom v prospech Kupujúceho.
- 6.2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy podajú bezodkladne po úhrade celej výšky Kúpnej ceny podľa čl. III tejto Zmluvy.
- 6.3. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na nezrýchlenom konaní o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy, správny poplatok spojený s týmto návrhom uhradí v rozsahu 100,- € Kupujúci.
- 6.4. Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú, že si poskytnú všetky potrebné doklady a súčinnosť potrebnú pre konanie na príslušnom okresnom úrade za účelom nadobudnutia vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti podľa tejto Zmluvy Kupujúcim. Za tým účelom sa zároveň zaväzujú podľa požiadaviek tohto úradu uzavrieť bez zbytočného odkladu akékoľvek potrebné dodatky k tejto Zmluve. V prípade, že príslušný okresný úrad z akéhokoľvek dôvodu zastaví, preruší alebo nepovolí vklad vlastníckeho práva v prospech Kupujúceho k Nehnuteľnosti podľa tejto Zmluvy, Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu po doručení takéhoto rozhodnutia príslušného okresného úradu vykonať všetky nevyhnutné nápravné kroky tak, aby príslušný okresný úrad mohol rozhodnúť o povolení vkladu vlastníckeho práva k Nehnuteľnosti v prospech Kupujúceho tak, ako bol touto Zmluvou zamýšľaný.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými Zmluvnými stranami a účinnosť deň po publikácii v Centrálnom registri zmlúv. Účinky prevodu vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy nastanú až právoplatným rozhodnutím o povolení vkladu vlastníckeho práva vydaným príslušným okresným úradom.
- 7.2. Táto Zmluva je uzatvorená podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. Právne vzťahy v nej neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník, v platnom znení.
- 7.3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomné prejavy (vrátane právnych úkonov) budú doručované na adresy Zmluvných strán, ktoré sú uvedené v záhlaví tejto Zmluvy, pokiaľ Zmluvná strana písomne neoznámí druhej Zmluvnej strane inú adresu. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek písomnosti sa považujú za doručené Zmluvnej strane v prípade emailu momentom doručenia emailu do schránky adresáta a v prípade doručovania osobne alebo prepravcom poštových zásielok momentom doručenia zásielky adresátovi alebo odmietnutím prevziať zásielku adresátom alebo desiatym dňom odo dňa uloženia zásielky u doručovateľa alebo vrátením zásielky ako nedoručiteľnej podľa toho, ktorý moment z vyššie uvedených nastane ako prvý.
- 7.4. Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy (alebo jeho časť) je neplatné alebo neúčinné, takáto neplatnosť alebo neúčinnosť nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť ďalších ustanovení Zmluvy (alebo zostávajúcej časti dotknutého ustanovenia) alebo samotnej Zmluvy. V takomto prípade sa obe Zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel sledovaný uzavretím Zmluvy a dotknutým ustanovením.
- 7.5. Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch origináloch, pričom každý účastník každej zo Zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie a dve budú prílohou návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto Zmluvy.
- 7.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve urobili slobodne a vážne, po náležitom uvážení, pričom nekonali pod vplyvom omylu alebo tiesne, za nápadne nevýhodných podmienok alebo pod nátlakom fyzickým či bezprávnej vyhrážky zo strany druhej Zmluvnej strany alebo iných osôb. Pretože si text Zmluvy pred podpisom prečítali a jeho zmyslu plne a dobre porozumeli, na znak súhlasu s obsahom Zmluvy sa podpisujú.

- 7.7. Neoddeliteľnou prílohou tejto Zmluvy je poučenie pre Kupujúceho- „Základné otázky v súvislosti s poskytovaním Vašich osobných údajov prevádzkovateľovi“, pričom Kupujúci svojim podpisom na tejto Zmluve potvrdzuje, že poučenie prevzal v deň jej podpisu.

Predávajúci

Kupujúci

V Borine,

V,

obec Borinka

Miroslav Paulen, starosta obce

.....

- C. Obecné zastupiteľstvo v Borinke určuje za členov komisie na vyhodnotenie obchodnej verejnej súťaže: poslancov Obecného zastupiteľstva.

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovíčová, Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený

Uznesenie č.143/05/2025
zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č.7 programu
Schválenie úveru, stanovisko hl.kontrolórky k úveru

Obecné zastupiteľstvo berie na vedomie správu hlavnej kontrolórky k úveru

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovíčová,Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený

Uznesenie č.144/05/2025
zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č.7 programu
Schválenie úveru, stanovisko hl.kontrolórky k úveru

Obecné zastupiteľstvo súhlasí s prijatím univerzálneho úveru vo výške 200.000€
so splatnosťou 10 rokov od Prima Banka a.s. Žilina a tiež súhlasí so
zabezpečením pohľadávok z účtu.

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovíčová,Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený

Uznesenie č.145/05/2025
zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č.8 programu
Správy z kontroly

Obecné zastupiteľstvo

A.berie na vedomie správu o kontrolnej činnosti kontrolóra obce Borinka za rok 2024.

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovíčová,Mgr. Ján Bošácky/

B.berie na vedomie správu z finančnej kontroly z nedoplatkov za komunálny odpad a drobné stavebné odpady a iných pohľadávok.

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovíčová,Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený

Uznesenie č.146/05/2025
zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č.9 programu
II.zmena rozpočtu

Obecné zastupiteľstvo v Borinke schvaľuje II. zmenu rozpočtu v roku 2025:
Prerokovanie návrhu na II. zmenu rozpočtu obce

Obecné zastupiteľstvo v Borinke

schvaľuje

v zmysle § 11 ods. 4 písm. b/ zákona č. 369/90 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších zmien a doplnkov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších zmien a doplnkov

II.zmena rozpočtu

Bežné príjmy	740.287€
Bežné výdavky	930.837 €
Kapitálové príjmy	0 €
Kapitálové výdavky	985.000€
Finančné operácie príjmové	1.227.711€
Finančné operácie výdavkové	51. 087 €

Celkový schodok hospodárenia bežného rozpočtu - 190.550€

Celkový schodok hospodárenia kapitálového rozpočtu -985.000 €

Celkový prebytok hospodárenia bežného , kapitálového rozpočtu a finančných operácií
1.074€

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovicová,Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený

Uznesenie č.147/05/2025

**zo zasadnutia Obecného zastupiteľstva obce Borinka, konaného dňa
20.05.2025 k bodu č.10 programu**

Schválenie zámeru zámeny pozemkov medzi obcou Borinka a pani
Mifkovičovou a p. Grancovou

Obecné zastupiteľstvo poveruje starostu zabezpečiť vypracovanie
geometrických plánov a znaleckých posudkov ku zámene pozemkov medzi
obcou Borinka a Karolínou Mifkovičovou a Milotou Grancovou.

Prítomní poslanci na hlasovaní: 5

Výsledok hlasovania

Za: 5

Proti: 0

Zdržal sa: 0

Neprítomní poslanci na hlasovaní: 2 /Mgr. Monika Šteflovicová,Mgr. Ján Bošácky/

Miroslav Paulen
starosta obce

overovateľ
Jozef Pokorný

overovateľ
Róbert Bílený